



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"

Изх. № CF-26-00-879

София, 19.05 200 8 г.

До

Всички, закупили документацията
за участие в обществена поръчка

ОТНОСНО: "Техническа помощ за управление на грантова схема "Развитие на гражданското общество", финансирана от програма ФАР по проект БГ 2006/018-164.01.01"

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с получени запитвания от потенциални участници в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосоченият предмет и в изпълнение на разпоредбата на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, моля да се запознаете с приложените по-долу въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците.

Надявам се, че информацията ще Ви бъде полезна.

С УВАЖЕНИЕ:

КИРИЛ АНАНИЕВ
ЗАМ.-МИНИСТЪР И РЪКОВОДИТЕЛ
ПРОГРАМА ФАР

Въпроси и отговори, които могат да имат отношение към участниците в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

“Техническа помощ за управление на грантова схема “Развитие на гражданското общество”, финансирана от програма ФАР по проект БГ 2006/018-164.01.01”

№	Въпроси	Отговори
1	<p>Тъй като предвиждаме да участваме като гражданско дружество, бихме искали да попитаме кой следва да подпише офертата и всички произтичащи от нея документи: представляващият консорциум по договор, както е записано в т.20 на Указания към участниците или представителите на лицата, участващи в обединението, както е записано в т.24, т.2”</p>	<p>Съгласно изискванията на т. 20 от „Указанията към участниците за подготовка на офертата” офертата на съответния участник се подписва от представляващия дружеството или от надлежно упълномощено/и – с нотариално заверено пълномощно - лице или лица, като в офертата се прилага оригинала на пълномощното от представляващия дружеството. Посочените изисквания се отнасят само до дружества, които са признати от нормативен акт за юридически лица. Изискванията на т. 24.2 от горепосочените указания се отнасят до дружества, които не са персонифицирани, т.е не са признати от закона за юридическо лице, каквито са и гражданските дружества. Те не подлежат на регистрация в съда и правната им уредба е регламентирана в ЗЗД.</p>
2	<p>Относно декларацията в т.13, буква „а” от Указанията към участниците, възможно ли е някой от договорите, които участникът е изпълнил през 2005, 2006 и 2007 година да е започнал преди посочените години (напр. През 2004) и да е приключил през някоя от тях? Дали такъв договор би бил признат за отговарящ на Минимално ниво на стандартите, които са изискуеми по III.2.2. на Обявлението</p>	<p>В точка 13, б. „а” от „Указания към участниците за подготовка на офертата” е посочено, че трябва да бъде представена декларация, съдържаща списък на основните договори /сходни с предмета на настоящата поръчка/, които участникът е изпълнил през последните 3 години (2005 г., 2006 г., 2007 г.), с посочени: цена, място и срокове на изпълнение, и кленти съгласно образец (Приложение№7). Следователно изискването е договорите да бъдат изпълнени през указаните три години независимо, че тяхното изпълнение е започнало в различен период от указания, т.е. трябва да се представят изпълнени договори през 2005 г., и/или 2006 г., и/или 2007 г., независимо, че тяхното изпълнение е започнало през 2004 г., например.</p>
3	<p>Съгласно Чл. 51 от ЗОП Участникът «може да използва ресурсите на други физически или юридически лица при</p>	<p>Цитираният от Вас текст в т. 1 от писмото Ви се отнася до текста на чл. 51а от ЗОП. В случай, че Вашият въпрос се отнася до посочения текст</p>

	<p>изпълнение на поръчката, при условие че докаже, че ще има на свое разположение тези ресурси". В тази връзка, в случай, че Кандидатът желае да използва <i>технически възможности</i> на друго юридическо лице, удостоверяващи наличието на капацитет съгласно изискванията, посочени в Обявлението за поръчка и т. 13.1 от Условието за участие в горепосочената процедура, моля да потвърдите следното:</p> <p>а) Че ще приемете за достатъчна Клетвена декларация от юридическото лице, предоставящо технически капацитет, съгласно Чл. 51 от ЗОП;</p> <p>б) Следва ли юридическото лице, предоставящо Клетвена декларация, да предостави доказателства, удостоверяващи, че обстоятелствата посочени в нея са достоверни, чрез приложени копия от договори или препоръки (референции) от Клиента, съгласно изискванията от т. 13.1 от Документацията за участие;</p> <p>в) Следва ли юридическото лице, предоставящо Клетвена декларация, да предостави и други документи, като например, посочените в точки 11.4 и 11.5 от Документацията за участие и/или други.</p>	<p>моля обърнете внимание на следното:</p> <p>а) Да, юридическите лица (лицето, което ще предостави ресурсите /трето лице/ и това, което ще разполага с тях /участника/) следва да представят декларации относно предоставянето и разполагането с ресурсите съгласно чл. 51, ал. 1, т.9 от ЗОП. Необходимо е представянето на две декларации, една декларация от лицето, предоставящо ресурсите, и една от лицето, приемащо и разполагащо, с тях;</p> <p>б) Доказателства следва да представи само участникът, който ще ползва ресурсите, но не и юридическото лице, което ще ги предостави;</p> <p>в) не, виж т. 1, б. „б“;</p>
4	<p>Съгласно изискванията, посочени в Обявлението за поръчка и Условия за участие – т. 12.1 и 12.2, Участникът следва да представи заверени копия на годишен баланс и отчети за приходите и разходите за всяка от предходните години (2005, 2006 и 2007)</p> <p>а) В случай, че Участникът в процедурата е дружество с дата на сформирване от 2007 г., моля потвърдете, че това дружество се счита за отговарящо на изискванията, определени в настоящата Документация. В такъв случай, това дружество ще представи доказателства за икономическо и финансово състояние, съгласно изискванията по т. 12.1 и 12.2 само за 2007 г.;</p> <p>б) Съгласно националното законодателство на Чешката Република, крайният срок за изготвяне и предаване на баланс и отчет за конкретната година е 31 май на следващата година. Следователно, изготвени и заверени баланс и отчети за 2007 г. чешките търговски дружества</p>	<p>Да, съгласно т. 12 от „Указанията към участниците за подготовка на офертата“ участникът следва да докаже наличието на възможности за осигуряване на изпълнение, съответстващо на нормативните изисквания по предмета на настоящата поръчка и да представи изискуемите документи.</p> <p>а) да, стига те да отговарят на изискуемия <u>минимален оборот /приход/</u> от дейността по предмета на поръчката (или сходна дейност в сферата на консултантските услуги) за предходните три финансови години, според приложени Отчети за приходи и разходи, в размер на 2 000 000 (два милиона) лева;</p> <p>б) да, в този случай е необходимо представяне на декларация, указваща неофициалната информация за счетоводния баланс и отчета за приходите и разходите в цифри за съответната година от съответното лице.</p>



	<p>ще имат към 31 май 2008 г. Моля потвърдете, че в такъв случай ще приемете за отговарящи на Вашите изисквания заверени баланси и отчети за 2005 и 2006 г.</p> <p>5 В Раздел «Специфични изисквания», на стр. 23, т. 24.1 от Документцията е посочено, че «ако участникът е обединение, което не е юридическо лице, документите по т.11.2, т.11.3, т.11.4, т.11.5, т.11.6, т.11.7, т.11.8, т.12, т.13 и т.14 се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. В този случай офертата се подава общо, от името на представителите на лицата, участващи в обединението, които подписват и подпечатват офертата. Участникът следва да приложи <u>нотариално заверен учредителен акт на обединението</u>».</p> <p>а) Моля да уточните дали Приложение 7 – Справка, съгласно чл. 51, ал.1 от ЗОП от Документацията, визирано в т. 13.1 от Документи за участие, следва да бъде изготвено поотделно от всяко юридическо лице, включено в него или следва да бъде изготвено едно общо приложение (Приложение 7 – Справка, съгласно чл. 51, ал. 1 от ЗОП), съдържащо общата информация за обединението;</p> <p>б) В случай, че в учредителния акт на обединението е посочено лице, което е упълномощено да представлява обединението, моля потвърдете, че всички общи за обединението приложения: Приложение 1, Приложение 7 – Справка, съгласно чл. 51, ал. 1 от ЗОП, Приложение 10, 10а и 10б, както и Приложение 11, могат да бъдат подписани от упълномощеното лице.</p>	<p>Да, съгласно т. 24.2 от „Указанията към участниците за подготовка на офертата“, ако участникът е обединение, което не е юридическо лице, документите по т.11.2, 11.3, 11.4, т.11.5, 11.6, 11.7, 11.8, т.12, т.13 и т.14 се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението. В този случай, офертата се подава общо, от името на представителите на лицата, участващи в обединението, които <i>подписват и подпечатват офертата</i>. Участникът следва да приложи <u>нотариално заверен учредителен акт на обединението</u>.</p> <p>а) съгласно т. 13 от „Указанията към участниците за подготовка на офертата“, всеки участник следва да представи данни, удостоверяващи наличието на необходимия капацитет за изпълнение на поръчката. В тази връзка, когато участник е обединение, Приложение 7 трябва да се представи общо, от името на представителите на лицата, участващи в обединението, като в него се декларират данни (информация) за всяко едно от юридическите и/или физическите лица, включващи се в обединението.</p> <p>б) да, може да бъдат подписани от упълномощеното от обединението лице.</p>
	<p>6 В т. 11.6, 11.7 и 11.8 се посочва че в декларациите по . 47, ал. 1 от ЗОП 47, ал. 2 от ЗОП и 47, ал. 5 от ЗОП трябва да бъдат представени от чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, и в легализиран превод на български.</p> <p>а) Моля да потвърдите дали не е достатъчно въпросните документи от чуждестранни граждани да бъдат представени само в оторизиран превод от заклет преводач.</p>	<p>да, възможно е и в официален превод на български език.</p>



В т.4.1.1.1 Схемата за подкрепа на проекти на НПО на национално, регионално и местно равнище, т.5 се казва, че "...консултантът ще предостави съдействие при процеса на оценяване на предложения за проекти, осигурявайки процесът на идентифициране и подбор на проекти за финансова подкрепа на всички равнища да бъде прозрачен, подотчетен и да отразява обективната оценка за нуждите на целевите групи."

В т.4.2.1.1. Оценка на получените предложения, е посочено: „Предложението за финансиране по Схемата за безвъзмездна помощ се оценяват от Комисия за оценка, назначена от Договарящия орган (ЦФД) при съблюдаване на приложимите процедури.

В подкрепа на тази процедура (за оценка) Консултантът ще бъде поканен да предложи независими оценители, които подробно ще разгледат предложенията, така че Комисията за оценка да може да проведе разисквания и да вземе решение на основата на техните оценки”.

Моля да уточните дали независимите оценители, които консултантът следва да предложи ще бъдат членове на Комисията за оценка с право на глас или ще бъдат консултанти, даващи становище по оценките на членовете на Комисията.

В случай, че независимите оценители, които консултантът следва да предложи ще бъдат членове на комисията за оценка с право на глас, следва ли да считаме, че от Консултантът се очаква да организира цялостния процес на оценяване, включително да предложи на Договарящия орган членовете на Комисията за оценка и да организира работата на Комисията за оценка.

Независимите оценители, които консултантът следва да предложи ще бъдат членове на комисията за оценка без право на глас. Те ще извършат преглед на постъпилите предложения и на основата на техните оценки включените в комисията членове с право на глас ще вземат решение кои проекти да бъдат финансирани. Консултантът е длъжен да проведе процедура на подбор на тези експерти съгласно указанията в т.6.1.2. Други експерти от Техническата спецификация. Комисията за оценка ще бъде назначена и нейната работа ще бъде организирана от Договарящия орган. При оценката на получените предложения задължения на консултанта са да предложи независими оценители и да подпомогне Договарящия орган при организирането на известяването на кандидатите и изготвянето и изпращането на кореспонденцията с тях (вж. т.6.1.3 от Техническата спецификация).

